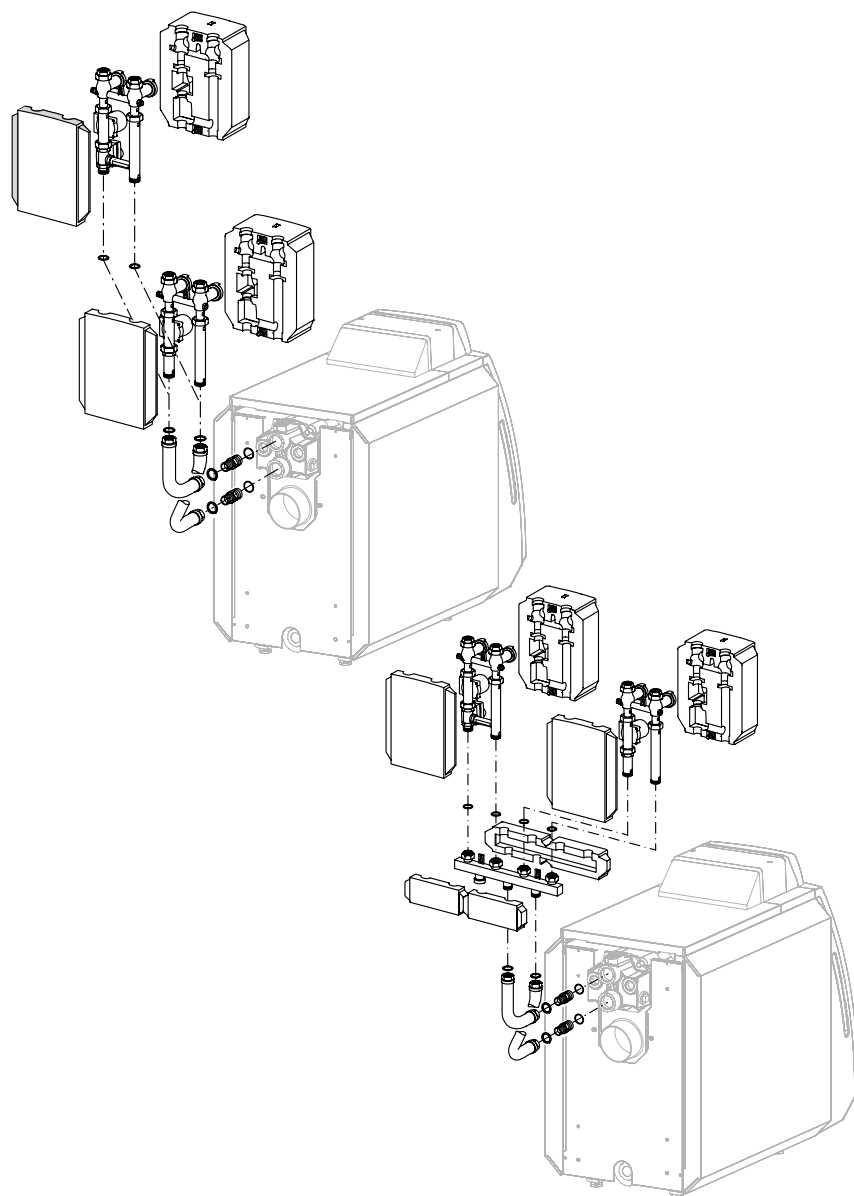


# Инструкция по монтажу

**Комплект KAS 1 для подключения  
отопительного контура к котлу  
Logano G225**



# berner

**Внимательно прочитайте перед монтажом**

<b>1</b>	<b>Указания</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Технические характеристики и объем поставки</b> . . . . .	<b>4</b>
2.1	Варианты подключения и установочные размеры . . . . .	4
2.2	Объем поставки . . . . .	5
<b>3</b>	<b>Комплект KAS 1 для подключения котла с комплектом HS/HSM</b> . . . . .	<b>6</b>
3.1	Комплект KAS 1 для подключения котла . . . . .	7
3.2	Комплект HS/HSM для подключения отопительного контура . . . . .	7
<b>4</b>	<b>Комплект KAS 1 для подключения котла с гребенкой отопительного контура НКV 2<sub>8</sub></b>	
4.1	Комплект KAS 1 для подключения котла . . . . .	9
4.2	Гребенка отопительного контура НКV 2 с HS/HSM. . . . .	9
<b>5</b>	<b>Электрическое подключение</b> . . . . .	<b>10</b>

### Об этой инструкции

Настоящая инструкция содержит важную информацию о безопасном и правильном монтаже комплекта KAS 1 для быстрого подключения к котлу отопительного контура.

Инструкция по монтажу предназначена для специалистов, которые имеют специальное образование и опыт работы с отопительными установками.

Используйте только фирменные запчасти Будерус. Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие в результате применения запасных частей, поставленных не фирмой Будерус.

### Применение по назначению

Комплект подключения к котлу KAS 1 предназначен для функционального и компактного монтажа на отопительной системе.



#### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

При монтаже и работе отопительной установки соблюдайте нормы и правила, действующие в той стране, где она эксплуатируется!

# 1 Указания

## Уплотнения

Уплотнения, необходимые для монтажа отдельных элементов, прилагаются в соответствующей упаковке.

## Электрическое подключение

Все электрические подключения должны выполняться согласно схеме соединений. Электрические провода не должны касаться горячих поверхностей. Соблюдайте местные нормы и правила!

## Насосы с автоматическим регулированием

При применении насосов с автоматическим регулированием пользуйтесь инструкциями по эксплуатации и сервисному обслуживанию системы управления!

## Испытание на герметичность

Перед установкой теплоизоляционных элементов нужно провести испытание установки на герметичность для выявления возможных неплотностей.

## Теплоизоляция

Для облегчения сборки теплоизоляционных элементов их нужно сначала сверху вставить один в другой, а затем сжать их снизу. Теплоизоляционные элементы HS/HSM нужно дополнительно слегка скрепить пластмассовыми винтами.



осторожно!

### ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Нельзя перекрывать вентиляционные щели в теплоизоляции, т.к. они служат для охлаждения насоса отопительного контура.

## Подключение к трубопроводной сети

Соединение с комплектами подключения отопительного контура осуществляется с использованием обычных соединительных элементов с диаметром наружной резьбы 1" для HS 25 и 1¼" для HS 32. При использовании элементов, требующих пайки, ее не следует проводить на комплекте подключения, иначе можно повредить уплотнения.

## Наполнение и опорожнение установки

Для лучшего наполнения установки можно вручную открыть обратный клапан на подающей линии котла. Для этого нужно повернуть шлиц винта (рис. 1, поз. 2) на обратном клапане в вертикальное положение. Проверьте, чтобы были открыты шаровые краны (рис. 1, поз. 1) на подающей (рис. 1, поз. 4) и обратной (рис. 1, поз. 3) линиях!

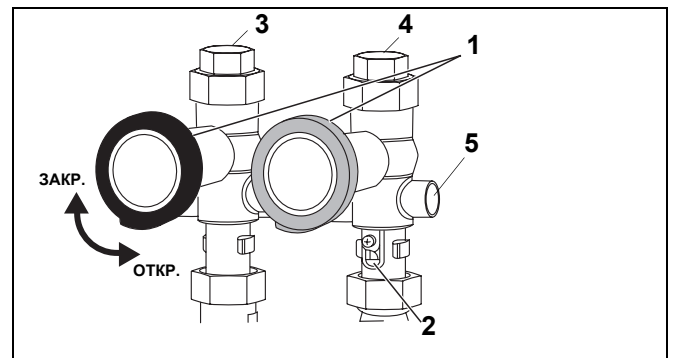


Рис. 1 Подающая и обратная линии

Поз. 1: шаровые краны

Поз. 2: шлиц на головке винта

Поз. 3: обратная линия (синий ободок)

Поз. 4: подающая линия (красный ободок)

Поз. 5: гильза для датчика



### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

После заполнения и опорожнения нужно повернуть винт так, чтобы шлиц вновь принял горизонтальное положение.  
(Рабочее положение ⊖ "Z")

Для комплекта со смесителем (HSM) установите датчик подающей линии регулируемого отопительного контура в гильзу (рис. 1, поз. 5).

## Ручной режим со смесителем

- Открутить пластмассовые винты на теплоизоляции HSM.
- Снять переднюю часть теплоизоляции.
- Нажимая и поворачивая кнопку на двигателе смесителя, выставить нужную температуру.

При работе в ручном режиме нужно пользоваться инструкцией по эксплуатации на систему управления.

## 2 Технические характеристики и объем поставки

### 2.1 Варианты подключения и установочные размеры

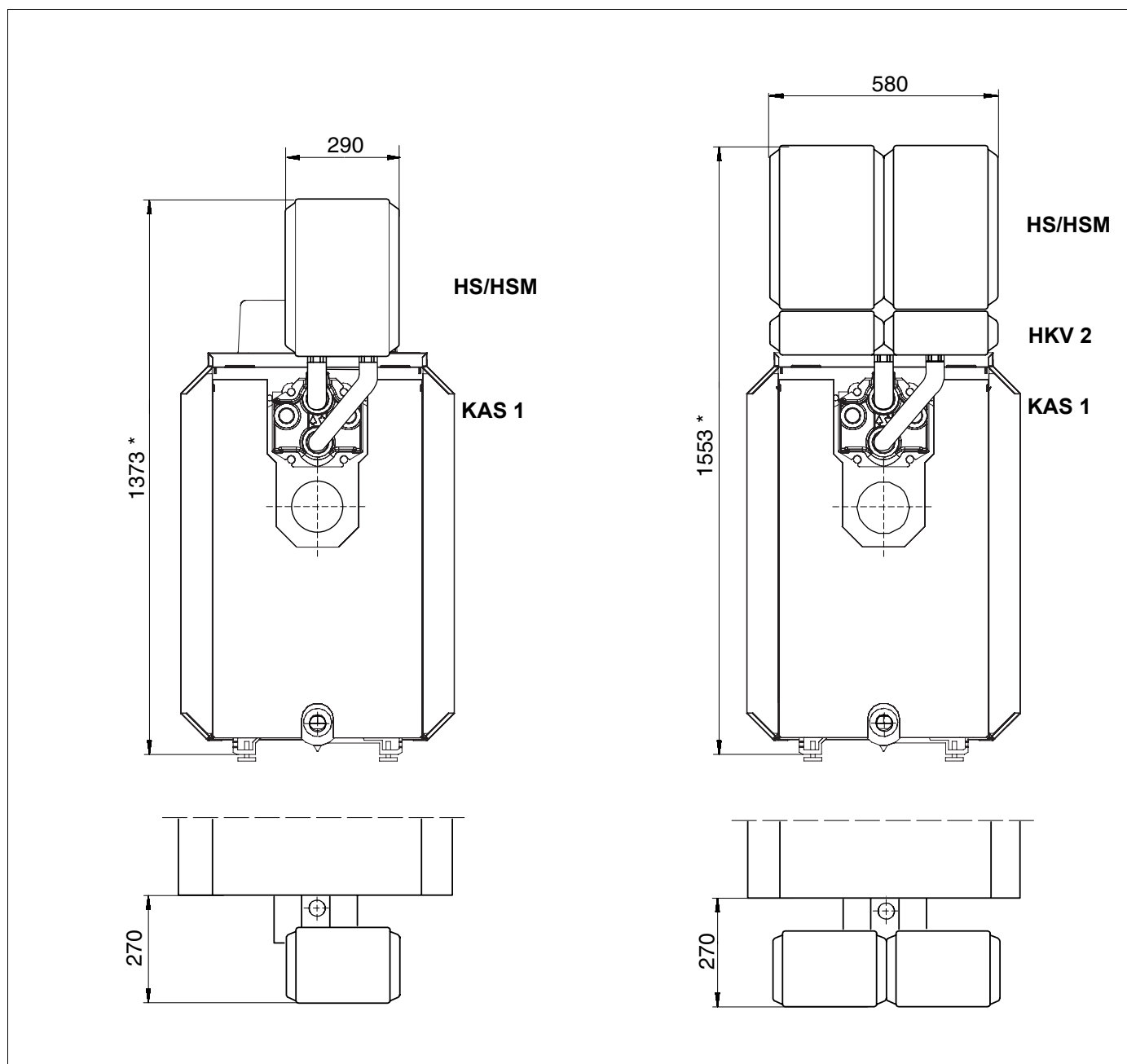


Рис. 2 Установочные размеры для KAS 1 с HS или HSM и KAS 1 с HKV 2

\* Высота с регулируемыми опорами больше примерно на 15–25 мм

## 2.2 Объем поставки

Поз. 1: кольцо Ø 44 × 3

Поз. 2: переходник G 1½ × G 1¼

Поз. 3: уплотнение Ø 32 × 44 × 2

Поз. 4: труба обратной линии G 1½

Поз. 5: труба подающей линии G 1½

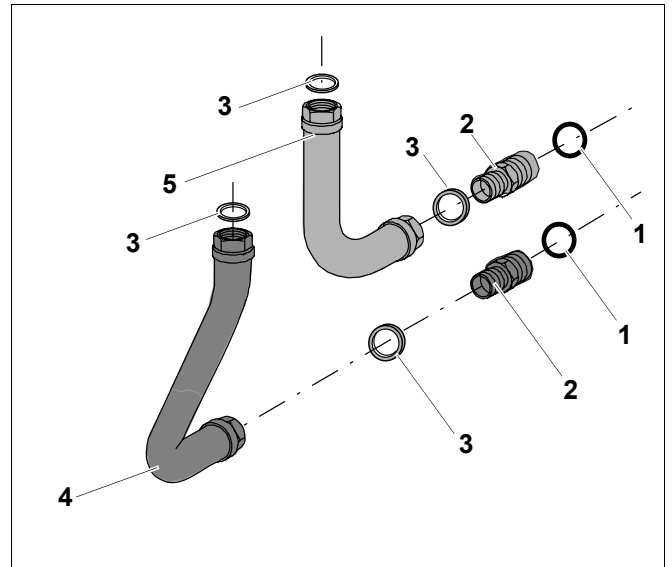


Рис. 3 Объем поставки

### 3 Комплект KAS 1 для подключения котла с комплектом HS/HSM

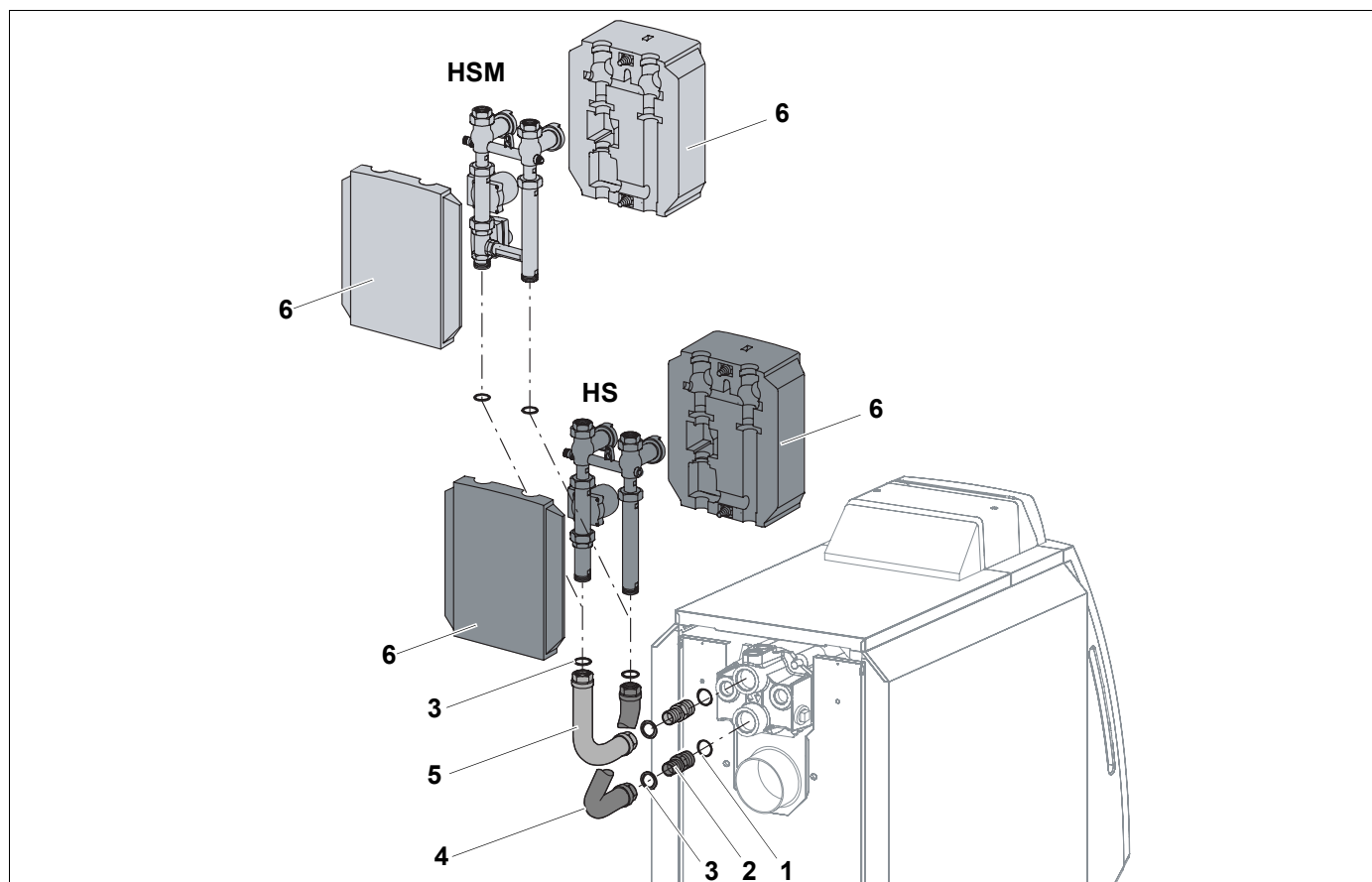


Рис. 4 Установка KAS 1 сзади котла

Поз. 1: кольцо  $\text{Ø} 44 \times 3$

Поз. 2: переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

Поз. 3: уплотнение  $\text{Ø} 32 \times 44 \times 2$

Поз. 4: труба обратной линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 5: труба подающей линии  $G 1\frac{1}{2}$

Поз. 6: элементы теплоизоляции



#### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Комплект KAS 1 для подключения котла может быть смонтирован вместе с комплектом HS подключения отопительного контура без смесителя или с комплектом HSM со смесителем.

### 3.1 Комплект KAS 1 для подключения котла

- Прикрутить переходники (2) с вложенным кольцом (1) к подающей и обратной линиям котла.
- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки на коротком колене трубы обратной линии (4) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки на коротком колене трубы подающей линии (5) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Установить длинное колено на подающей и обратной линиях в вертикальное положение.
- Крепко затянуть резьбовые соединения между переходником и подающей линией, а также между переходником и обратной линией.

### 3.2 Комплект HS/HSM для подключения отопительного контура

- Уложить уплотнения (3) в верхние резьбовые соединения вертикальных участков труб и прикрутить HS или HSM к KAS 1, как это показано на рис. 4.
- Проверить герметичность установки.
- Теплоизоляционные элементы (6) надеть с двух сторон на соответствующий комплект подключения отопительного контура и слегка закрепить пластмассовыми винтами.

## 4 Комплект KAS 1 для подключения котла с гребенкой отопительного контура НКВ 2

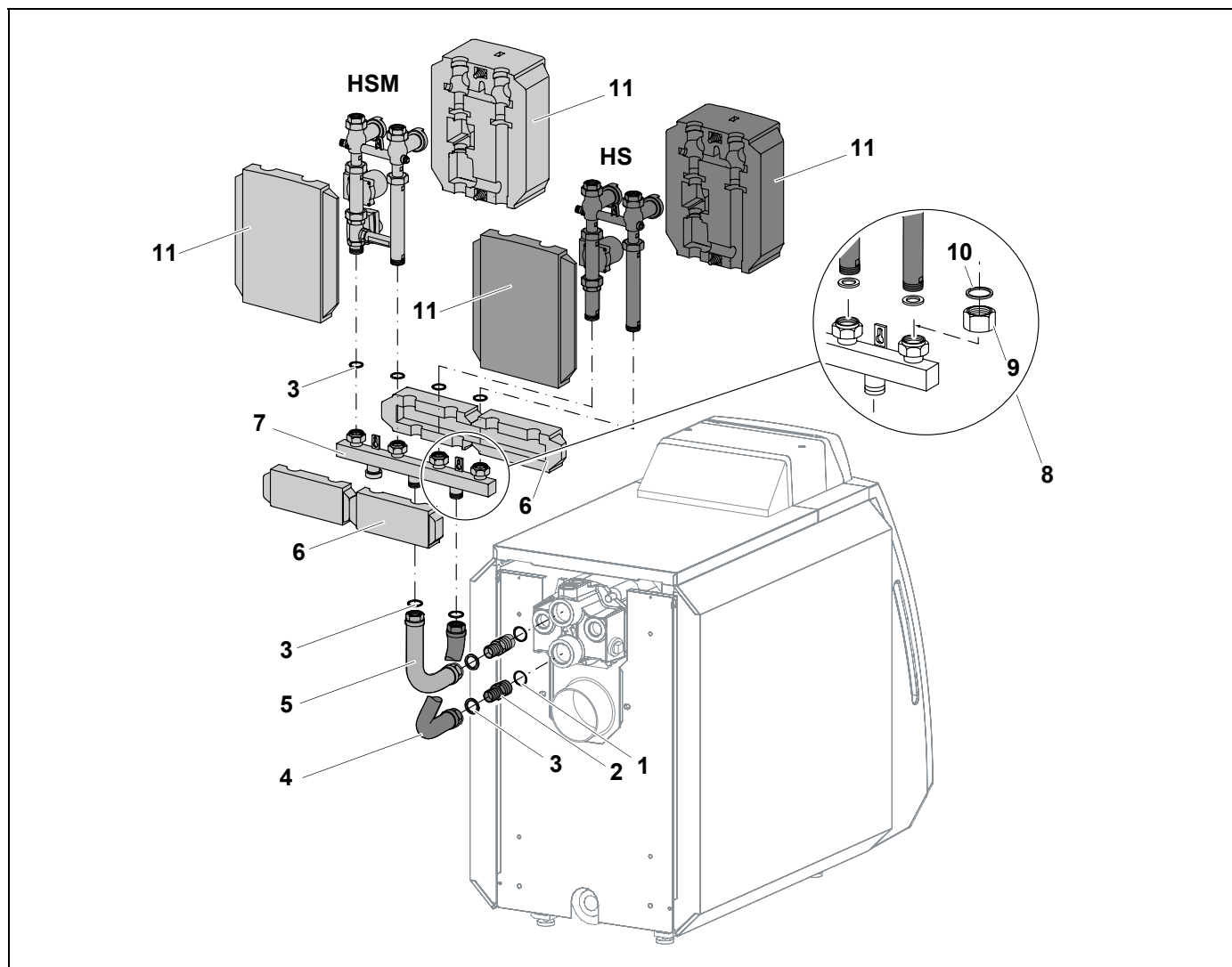


Рис. 5 Установка KAS 1 с гребенкой отопительного контура сзади котла

**Поз. 1:** кольцо  $\text{Ø} 44 \times 3$

**Поз. 2:** переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

**Поз. 3:** уплотнение  $\text{Ø} 32 \times 44 \times 2$

**Поз. 4:** труба обратной линии  $G 1\frac{1}{2}$

**Поз. 5:** труба подающей линии  $G 1\frac{1}{2}$

**Поз. 6:** элементы теплоизоляции

**Поз. 7:** гребенка отопительного контура НКВ 2  
(по дополнительному заказу)

**Поз. 8:** дополнительный комплект ES0 (состоит из 2-х поз. 9/10)  
(по дополнительному заказу)

**Поз. 9:** накидная гайка-переходник  $G 1\frac{1}{2} \times G 1\frac{1}{4}$

**Поз. 10:** уплотнение  $\text{Ø} 28 \times 44 \times 2$  (EPDM)

**Поз. 11:** элементы теплоизоляции



### УКАЗАНИЕ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Комплект KAS 1 для подключения котла может быть смонтирован вместе с комплектом HS подключения отопительного контура без смесителя или с комплектом HSM со смесителем.



#### 4.1 Комплект KAS 1 для подключения котла

- Прикрутить переходники (2) с вложенным кольцом (1) к подающей и обратной линиям котла.
- Вложить уплотнения (3) в накидную гайку на коротком колене трубы обратной линии (4) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Вложить уплотнения (3) в накидную гайку на коротком колене трубы подающей линии (5) и слегка прикрутить к переходнику (2).
- Установить длинное колено на подающей и обратной линиях в вертикальное положение.
- Крепко затянуть резьбовые соединения между переходником и подающей линией, а также между переходником и обратной линией.

#### 4.2 Гребенка отопительного контура НКV 2 с HS/HSM

- Вложить уплотнения (3) в накидные гайки KAS 1 и прикрутить НКV 2 к KAS 1.



##### Указание для потребителя

Подключение подающей линии на нижней стороне гребенки (7) находится в середине. Если гребенка отопительного контура (7) подключена неправильно, то она будет неработоспособна, т.к. перепутаны подающая и обратная линии.

- Уложить уплотнения (3) в гребенку отопительного контура (7).
- При использовании HS 25 или HSM 25 заменить накидные гайки и уплотнения на имеющиеся в комплекте ES0 (8) накидные гайки-переходники (9) и уплотнения (10).
- Комплект подключения отопительного контура без смесителя HS или со смесителем HSM установить на гребенку (7) и затянуть резьбовые соединения.
- Проверить все резьбовые соединения и при необходимости затянуть.
- Проверить герметичность установки.
- Теплоизоляционные элементы (6) гребенки отопительного контура вставить в верхней части один в другой и затем сжать их.
- Теплоизоляционные элементы (11) надеть с двух сторон на соответствующий комплект подключения отопительного контура и слегка закрепить пластмассовыми винтами.

## 5 Электрическое подключение

- Выполнить электрические подключения в соответствии с электросхемой.
- Электрические провода проложить в кабельном вводе (рис. 6, поз. 1) заднего теплоизоляционного элемента и вывести назад.
- Соединительные провода не должны касаться горячих поверхностей.

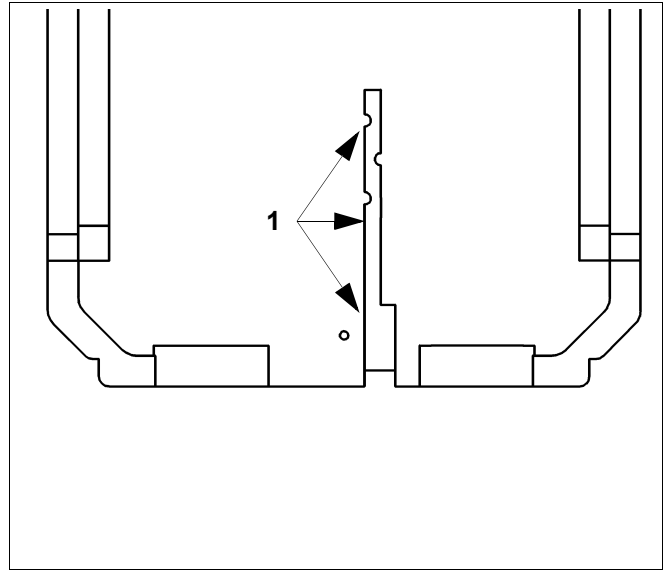


Рис. 6 Задний теплоизоляционный элемент



Специализированная отопительная фирма:

**Buderus**

BBT Thermotechnik GmbH, D-35573 Wetzlar  
[www.heiztechnik.buderus.de](http://www.heiztechnik.buderus.de)  
[info@heiztechnik.buderus.de](mailto:info@heiztechnik.buderus.de)